

ECOLOGIA • ÉCOLOGIE

# Screw



Rejillas de autolimpieza de tornillo para canal

*Grilles autonettoyantes à vis pour rigole*

El filtro SCREW está basado en el mismo principio de los filtros Hairpress (compactadores para recuperación pelo). El filtro consiste en una ducha filtrante de sección semicircular realizada en robusta lámina perforada de acero inoxidable y un sistema de limpieza que consiste en un robusto tornillo que rasca la superficie interna de la ducha. El material retenido es eliminado por efecto de la rotación de este tornillo que está provisto de especiales cepillos fijados a su borde exterior para obtener una más completa limpieza de los orificios filtrantes. El material recogido es elevado por la cóclea y descargado fuera del canal de evacuación, a altura suficiente para poder ser recogido en un recipiente. El filtro está provisto de un robusto bastidor, para la instalación en el interior del canal, al que está conectado mediante un perno. La parte de la máquina en el interior del canal y el panel filtrante pueden ser levantados para facilitar la limpieza girando simplemente la máquina alrededor de su perno de fijación. Para limpiar el panel no es necesario introducirse en el interior del canal.

*Le filtre SCREW est basé sur le même principe que les filtres Hairpress (compacteurs pour récupération du poil). Il consiste en une douche filtrante à section semicirculaire réalisée en tôle perforée robuste en acier inoxydable et en un système de nettoyage consistant en une vis solide qui sabre la surface interne de la douche. Le matériel retenu est déplacé par effet de rotation de cette vis qui est dotée de brosses spéciales fixées sur son bord externe pour obtenir un nettoyage plus complet des trous filtrants. Le matériel recueilli est soulevé par la vis d'Archimède et ensuite évacué hors de la rigole d'évacuation, à une hauteur suffisante pour pouvoir être recueilli dans un récipient. Le filtre comprend un solide châssis, pour l'installation à l'intérieur du canal auquel il est relié par un goujon. La partie de la machine se trouvant à l'intérieur du canal, donc le panneau filtrant, peuvent être soulevés pour faciliter le nettoyage en faisant tourner la machine autour de son goujon d'assemblage. Pour nettoyer le panneau il n'est donc pas nécessaire de descendre à l'intérieur de la rigole.*

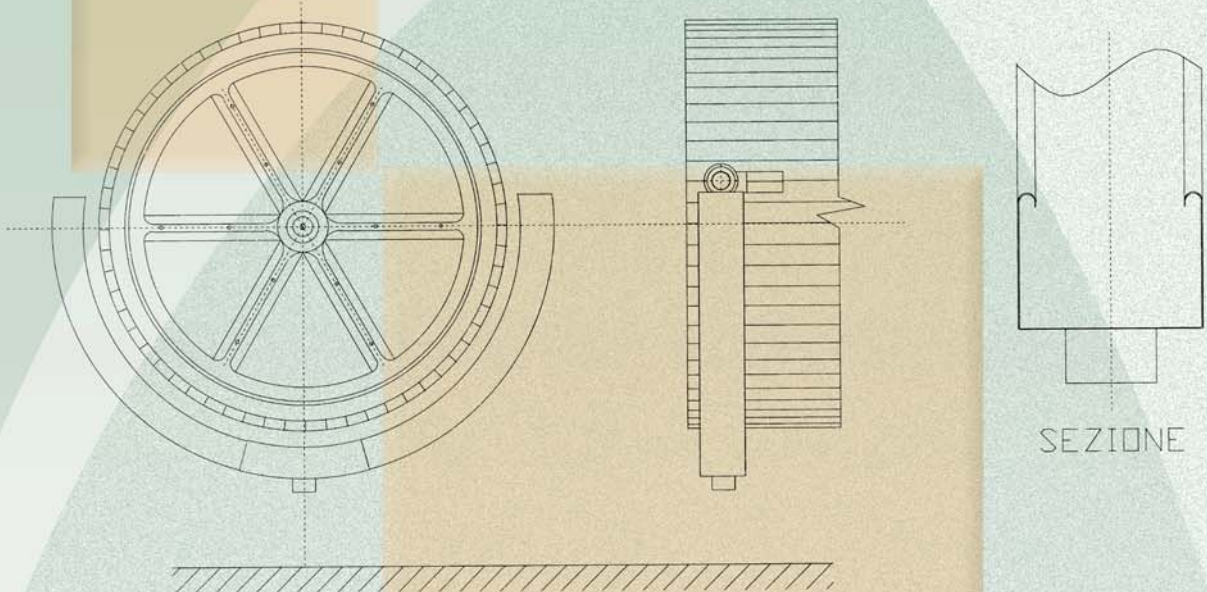
SC COSTRUZIONI MECCANICHE srl - Via Pianezzoli, 10-10A - 50053 Empoli (Fi) - Italia  
Tel. +39 0571/931588 - Fax: +39 0571/932870 - www.sctech.it - e-mail: info@sctech.it



S.C. COSTRUZIONI MECCANICHE

# Canales para descarga bombos

## Rigoles pour l'évacuation des foulons



La necesidad de reducir la carga contaminante enviada a la planta de depuración, determina la elección de sistemas de pretratamiento de cada una de las descargas procedentes de las diferentes fases de elaboración: son un ejemplo la recuperación del pelo de los baños de pelambre y la recuperación del cromo de los baños de fin curtición. Para facilitar el pretratamiento, la recogida de los desechos en el interior de los repartos se debe efectuar de manera que se mantengan separados los baños de ribera (remojo y pelambre) de los de curtición y tintura en la forma más exacta posible. Con este fin es aconsejable instalar canales semicirculares en cada bombo para recoger los baños de las válvulas de drenaje. La S.C. Costruzioni Meccaniche fabrica una gama completa de canales de descarga realizados en:

- Resina especial reforzada con fibra de vidrio;
- Acero inoxidable AISI 304 ó 316

La particular sección del canal permite contener la totalidad del baño descargado por la válvula y, pues, limitar el esparcimiento de las aguas de desecho en el suelo de la curtiduría.

Tenemos disponibles canales de diferentes dimensiones, adaptables a bombos de cualquier tamaño y tipo. Las abrazaderas de sujeción se suministran en acero inoxidable y se efectúan según diseño para adaptarlas a la bancada del bombo.

Como accesorios se suministran válvulas desviadoras realizadas en PVC o en acero inoxidable de mando manual o motorizado. En este último caso, es posible automatizar completamente la operación de selección de manera que un solo operador, o una lógica de control informatizada, pueda efectuar todas las operaciones sin la intervención del operador en el bombo.

La nécessité de réduire la charge polluante envoyée à l'installation de dépuración est déterminante dans le choix de systèmes de pré-traitement de toute évacuation provenant des différentes phases d'usinage comme par exemple la récupération du poil des bains de plain ou la récupération du chrome des bains de fin de tannage. Pour faciliter le pré-traitement, la collecte des déchets à l'intérieur des différents secteurs doit être faite de façon à maintenir séparément les bains de riviera (reverdissage et plain) de ceux de tannage et de teinture de manière la plus précise possible. Dans ce but, il est conseillé d'installer des rigoles semicirculaires sur chaque foulon pour récupérer les bains des clapets de drainage. S.C. Costruzioni Meccaniche a construit une gamme complète de rigoles d'évacuation réalisées en:

- Résine spéciale renforcée avec fibre de verre;
- Acier inoxydable AISI 304 ou 316

La section particulière de la rigole permet de contenir la totalité du bain évacué du clapet et donc de limiter l'épandage de ce qui reflue sur le sol de la tannerie.

Des rigoles de différentes dimensions sont disponibles, pouvant être adaptées à des foulons de toute dimension ou type. Les étriers de soutien sont fournis en acier inoxydable et réalisés d'après dessin afin de les adapter au soubassement du foulon.

En ce qui concerne les accessoires, les soupapes de dérivation réalisées en PVC ou acier inoxydable sont fournies, à commande manuelle ou motorisée. Dans ce dernier cas, il est possible d'automatiser complètement l'opération de sélection de façon à ce qu'un seul opérateur, ou une logique de contrôle informatisée puisse effectuer toutes les opérations sans l'intervention de l'opérateur au foulon.